Dekret Nr./N. Decreto: 23071/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Goetz Florian Rufinatscha, 5572731

Dekret / Decreto

der Amtsdirektorin / della Direttrice d'Ufficio
des Amtsdirektors / del Direttore d'Ufficio

Nr. / N.

23071/2019

12.6 Straßendienst Pustertal - Servizio strade Val Pusteria

Betreff: / Oggetto:

12.06/66 - 122305.M9999S.00.01901 - OM n. 4

Cristoforetti AG

Lieferung von Winterdieselkraftstoff

12.06/66 - 122305.M9999S.00.01901 - OM n. 4

Cristoforetti S.p.A.

Fornitura di gasolio autotrazione artico

Dekret Nr./N. Decreto: 23071/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Goetz Florian Rufinatscha, 5572731

Zweckbindugsdekret
Decreto di impegno

Zweckbindung Nr.: **D190023071**
Impegno n.:

Von: 15.11.2019
Del:

Organisationseinheit: 12.6 Straßendienst Pustertal - Servizio strade Val Pusteria
Unità organizzativa:

Dekret der/des: della Direttrice/del Direttore d'Ufficio
Tipo:

Anrechnungsj. Anno imputaz.	**Kapitel Capitolo**	**Vorm.l. Ebene Pren. I livello**	**Pos. Pos.**	**Begünstiger Fornitore**	**Betrag Importo**	**Fälligkeitdatum der Verbindlichkeit Data scadenza obbligazione**
2019	U10051.0900	D190017136	006	86117	16.700,00	13.09.2019

Begründung:	NIMMT EINSICHT in das Maßnahmenprogramm über die ordentliche Instandhaltung der Straßen, welches mit D190017136 vom 13.09.2019 genehmigt worden ist; NIMMT EINSICHT in die Begründungen und Verfahrenshinweise, die im technischen Bericht des genannten Maßnahmenprogrammes enthalten sind; NIMMT EINSICHT in den Art. 21-ter, Abs 2; des LG 1/2002; STELLT FEST, dass die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannten Leistungen keine Rahmenvereinbarung abgeschlossen hat; NIMMT EINSICHT in die Rahmenvereinbarung Carburanti Extrarete e Gasolio da riscaldamento ed. 10 - Los 3 über die Lieferung von Dieselkraftstoff, welche zwischen der Consip Ag und der Firma Cristoforetti S.p.A. abgeschlossen worden ist; NIMMT EINSICHT in den Entwurf des Consip-Auftrages für die im Betreff angeführte Lieferung, welcher die nachstehend angeführte Gesamtausgabe vorsieht; HÄLT FEST, dass gemäß der oben genannten Konvention eine Differenz von 20% zwischen der bestellten und der effektiv gelieferten Menge zulässig ist; STELLT FEST, dass gemäß Art. 56 des GvD 118/2011 alle passiven rechtlich	Motivazione:	VISTO il programma d'interventi per la manutenzione ordinaria delle strade, approvato con decreto n. D190017136 del 13/09/2019; VISTE le motivazioni e le indicazioni procedimentali espresse nella relazione tecnica di tale programma d'interventi; VISTO l'art. 21-ter, comma 2 della L.P. 1/2002; CONSIDERATO che non sono attive convenzioni dell'Agenzia per i contratti pubblici ACP relative alle prestazioni in oggetto; VISTA la convenzione Carburanti Extrarete e Gasolio da riscaldamento ed. 10 # lotto 3 per la fornitura di carburante - stipulata tra la Consip Spa e la ditta Cristoforetti S.p.A.; VISTA la bozza dell'ordine Consip inerente la fornitura in oggetto che prevede la spesa complessiva appresso indicata; CONSIDERATO che la convenzione sopra menzionata ammette una tolleranza del 20% tra la quantità ordinata con i singoli ordinativi difornitura e quella effettivamente consegnata; CONSIDERATO che ai sensi dell'art. 56 del D.Lgs 118/2011 tutte le obbligazioni giuridicamente passive devono essere registrate quando l'obbligazione è perfezionata, con imputazione all'esercizio in cui l'obbligazione viene a scadenza;

Dekret Nr./N. Decreto: 2307/2019, Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Goetz Florian Rufinatscha, 5572731

wirksamen Verbindlichkeiten registriert werden müssen, sobald sie abgeschlossen werden und dem Haushaltsjahr zugeordnet werden müssen, in dem die Verbindlichkeit einlösbar wird; ´ STELLT FEST, dass es nicht möglich ist, am Jahresanfang die genau zu bezahlende Summe festzulegen, weil diese vom effektiven Verbrauch während des Jahres abhängt; ERACHTET es als notwendig, die Ausgabenzweckbindung an den effektiven Konsum und die entsprechende auszuzahlende Summe anzupassen, damit Abweichungen zwischen den zweckgebundenen und zu zahlenden Beträgen vermieden werden; STELLT fest, dass die Zweckbindung der Ausgaben vorgenommen werden müssen, sobald die vom Gesetz für die Ausgabenzweckbindung vorgesehenen Elemente bekannt sind; HÄLT FEST, dass die entsprechende Ausgabe bereits mit der Maßnahme vorgemerkt wurde, mit welcher das Ausgabenprogramm für Arbeiten,Lieferungen und Dienstleistungen in Eigenregie gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 genehmigt wurde; STELLT FEST, dass die zuständige Organisationseinheit nach Abschluss des Geschäftsaktes die Ausgabenzweckbindung gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 ohne weitere Verpflichtungen vornimmt;	CONSIDERATO che all'inizio dell'anno non è possibile determinare l'importo esatto da pagare perché dipende dall'effettivo consumo durante l'anno; RITENUTO necessario adeguare l'impegno di spesa all'effettivo consumo ed alla corrispondente somma da pagare, onde evitare disallineamenti tra importi impegnati e somme da pagare; CONSIDERATO che l'impegno di spesa deve essere disposto appena sono noti gli elementi richiesti dalla legge per assumere l'impegno di spesa; CONSTATATO che la relativa spesa risulta già prenotata con il provvedimento di approvazione del programma di spesa per lavori, forniture e servizi da eseguire in amministrazione diretta ai sensi dell'art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1; CONSIDERATO che l'unità organizzativa competente, successivamente al perfezionamento dell'atto gestionale, provvede sensi dell'art.48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 alla registrazione dell'impegno della spesa, senza ulteriori adempimenti;

Daten des Begünstigters:		**Dati del creditore:**	
86117	CRISTOFORETTI A.G. .	VIA TRENTO 166	00829040229

Dekret Nr./N. Decreto: 23071/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Goetz Florian Ruffinatscha, 5572731

Daten des Begünstigters:		**Dati del creditore:**	
		38023 CLES (TN) - IT	

In Erwägung des Vorausgeschickten verfügt	Tutto ció premesso decreta
Der Beitritt zu der in den Prämissen angeführten Consip-Rahmenvereinbarung wird ermächtigt; die Anpassung der Ausgabenzweckbindung an den effektiven Konsum und die entsprechende auszuzahlende Summe wird ermächtigt.	di autorizzare l'adesione alla convenzione Consip indicata nelle premesse; di autorizzare l#adeguamento dell#impegno di spesa all#effettivo consumo ed alla corrispondente somma da pagare.
die entsprechende Gesamtausgabe von 16.700,00 € wird wie folgt zweckgebunden:	di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 16.700,00 come sotto dettagliata:

Anrechnungsjahr **Anno di imputazione**	**Kapitel** **Capitolo**	**Betrag** **Importo**
2019	U10051.0900	16.700,00

Dekret Nr./N. Decreto: 23071/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Goetz Florian Rufinatscha, 5572731

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

RUFINATSCHA GOETZ FLORIAN 15/11/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Goetz Florian Rufinatscha

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

15/11/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma